

## Questions orales

## QUESTIONS OUVRIÈRES

LA RÉPARATION DE LOCOMOTIVES CANADIENNES AUX  
É.-U.—LE RISQUE DE PERTE D'EMPLOIS—LES MESURES  
ENVISAGÉES

**M. John Wise (Elgin):** J'aimerais poser ma question au ministre du Travail, monsieur l'Orateur. Voudrait-il faire immédiatement enquête à St. Thomas où des locomotives canadiennes que l'on répare d'ordinaire dans des ateliers canadiens ont été envoyées aux États-Unis à cette fin? Si une telle situation se continue, il en résultera une perte de nombreux emplois au Canada.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Le ministre pourrait peut-être répondre brièvement à la question.

**L'hon. John C. Munro (ministre du Travail):** Monsieur l'Orateur, je saurais gré au député de me donner plus de détails. Il semble au premier abord qu'il conviendrait mieux d'adresser cette question au ministre de la Main-d'œuvre ou au ministre des Transports.

\* \* \*

## LES COMMUNICATIONS

LA MAJORATION DU TARIF RURAL DE LA BELL CANADA—  
DEMANDE DE BLOCAGE ET D'ENQUÊTE

**M. John Rodriguez (Nickel Belt):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre qui parle au nom du ministre des Communications aujourd'hui. Étant donné la pratique courante de Bell Canada d'augmenter sans autorisation les tarifs mensuels de base des abonnés ruraux qui vivent au-delà du secteur principal desservi par la compagnie dans la région de Sudbury et vu les difficultés que causent de telles majorations à bien des résidents ruraux, le ministre voudrait-il instituer une enquête approfondie sur ces taux de Bell Canada et ordonner le gel de ces augmentations jusqu'à la fin de l'enquête?

**L'hon. Jeanne Sauvé (ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie):** Monsieur l'Orateur, en l'absence du ministre qui est parti en voyage pour le compte du gouvernement, je me fais un plaisir de prendre acte de cette question et le ministre y répondra à son retour, j'en suis sûre.

\* \* \*

[Français]

## L'AGRICULTURE

LES PRIX DES GRAINS DE PROVENDE DANS L'EST, AVEC  
LA NOUVELLE POLITIQUE

**M. Léonel Beaudoin (Richmond):** Monsieur le président, je désire poser à l'honorable ministre responsable de l'Office canadien des grains de provende une question

[M. l'Orateur.]

complémentaire ou supplémentaire à celle que l'honorable député de Bellechasse a posée. Étant donné que l'honorable ministre a dit, lorsqu'il a annoncé sa nouvelle politique, que le prix des grains de provende dans l'Est baisserait sensiblement, et étant donné que cette annonce date déjà de trois mois et qu'effectivement le prix des grains de provende dans l'Est n'a pas encore baissé, l'honorable ministre pourrait-il dire quand il prévoit que le prix de ces grains va baisser dans l'Est du Canada?

[Traduction]

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, la nouvelle politique des grains fourragers n'a pas pour objet d'établir des prix moindres ou plus élevés pour ces grains mais plutôt d'assurer l'approvisionnement au prix de base immédiat, plus les frais, dans tout le pays. La mise en œuvre de cette politique est en cours. On annoncera très bientôt un prix fondé sur cette nouvelle politique, fondé en d'autres termes sur le prix moyen pratiqué dans l'Ouest du Canada.

\* \* \*

## LES STUPÉFIANTS

LE RAPPORT DE LA COMMISSION LEDAIN—DEMANDE  
D'EXPLICATIONS

**M. John Reynolds (Burnaby-Richmond-Delta):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Le ministre pourrait-il dire à la Chambre quand sera publié le rapport LeDain, quelle est la raison de ce retard et pourquoi il n'est pas déjà rendu public?

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais bien connaître la réponse à cette question.

**M. l'Orateur:** La parole est au député d'Athabasca.

**M. Reynolds:** Je pose la question de privilège, monsieur l'Orateur.

**M. l'Orateur:** Je m'excuse auprès du député d'Athabasca, mais l'honorable député pose la question de privilège.

**M. Reynolds:** Monsieur l'Orateur, le ministre a promis ce rapport il y a des mois. Il a coûté des millions de dollars à la population du pays. La dernière fois qu'on a posé cette question au ministre, il a répondu que c'était la traduction qui retardait le rapport. Je ne comprends pas ses explications et, selon moi, le ministre agit de façon arrogante en refusant de présenter ce rapport à la Chambre.

● (1600)

**M. l'Orateur:** A l'ordre.